



8445 NW 186th Street  
Hialeah, FL 33015  
Phone: (305) 829-6141

# Mother Of Our Redeemer Catholic Church & School

**Pastor: Rev. Juan Pedro Hernández**

**Email: [pastor@motherofourredeemer.org](mailto:pastor@motherofourredeemer.org)**

**Deacon: Rev. Mr. Orlando Rojo**

**Web: [www.motherofourredeemer.org](http://www.motherofourredeemer.org)**

Donate online using QR code:



## Church

### Office Hours

Monday-Thursday  
9AM-12PM; 1PM-6PM

Friday  
9AM -12PM; 1PM-5PM

### Mass Schedule

### Horario de Misas

Monday-Friday  
8:30AM (Español)  
Saturday/Sábado  
5PM (English)/7PM (Spanish)  
Sunday/Domingo  
8AM/10:30AM (English)  
9AM/12:30PM/7PM (Español)

### Confessions

Weekdays (except Tuesday)  
*After the morning Mass/ Después de las Misa de la mañana*  
Saturday/Sábado  
4PM - 4:45PM

### Blessed Sacrament Chapel/Capilla

Monday-Friday  
8AM—8PM

### Adoration/Adoración

First Friday of Fire/  
Primer Viernes de Fuego  
8PM-9PM

### YouTube

<https://www.youtube.com/MotherofOurRedeemerCatholicChurch>

### Religious Education

Director:

Mrs. Liliana E. Martorella  
[lmartorella@motherofourredeemer.org](mailto:lmartorella@motherofourredeemer.org)  
Phone: (786) 480-9858

## School

Principal:

Mrs. Ana E. Casariego  
[acasariego@moorsch.org](mailto:acasariego@moorsch.org)  
Phone: (305) 829-3988

December 4, 2022

## SECOND SUNDAY

# of Advent

Excerpt from the Catechism of the Mass, 2002, 1998, 1997, 1996, 1978, CCR.  
Copyright © J.S. Planch Co., Inc. • Photos © Patti Caffery/istock



John the Baptist appeared, preaching in the desert of Judea and saying,  
“Repent, for the kingdom of heaven is at hand!”

Matthew 3:1

### Welcome to our Parish—A Stewardship Community

*We, as a stewardship community, blessed by our diversity and empowered by the Holy Spirit, are committed to spreading the Kingdom of God in word and action, following the example of Jesus by growing spiritually and transforming our lives and the lives of those around us.*

### Bienvenidos a nuestra Parroquia—Una Comunidad Corresponsable

*Nosotros como comunidad de Corresponsabilidad bendecida por nuestra diversidad y alimentada por el Espíritu Santo, estamos comprometidos a propagar el Reino de Dios con palabras y acciones, siguiendo el ejemplo de Jesús, creciendo espiritualmente y transformando nuestras vidas y las de los que nos rodean.*

Mass Intentions/Intenciones\*  
December 5 — 11, 2022  
(\*At time of printing)

Mon/Lun 12/5/2022

8:30 AM ✦ MARTIN ELIAS GAITAN  
✦ WILFREDO GAITAN  
✦ RAMON CHECO  
✦ MARCELINA MENDOZA  
✦ REGUSTIANO DUQUE  
✦ ATILANO ANDRES  
✦ POR LOS DIFUNTOS DE LA FAM. DUQUE

Wed/Mier 12/7/2022

8:30 AM ✦ JOSE MIGUEL RODRIGUEZ  
✦ JOSE A. DE ROMAÑA  
✦ GENEROSO DELIMA SR.  
✦ DAVID MARMOL  
✦ FRANCIA MARLYS  
✦ MAHELIA BORREGO  
✦ JULIA FLORES

Thurs/Jue 12/8/2022

8:30 AM ✦ JOSHUA TAYLOR  
✦ JORGE JIMENEZ  
✦ GILBERTO MORAN  
✦ ZOILA PEREZ  
✦ FELIX CORDERO  
✦ PABLO & MARUJA PEDROZA  
✦ FRANCISCO AREVALO

7:00 PM ✦ ALL SOULS IN PURGATORY  
✦ LILIANA & ISABEL WOOD  
✦ AMERICA CALZADILLA  
✦ MAYRA GUTIERREZ  
FOR THE HEALTH OF HENRY & FAMILY

8:00 PM ✦ ISABEL ROMERO  
✦ VERONICA NIEVES  
✦ ANA MORALES  
ACCION DE GRACIAS POR ENRIQUE NIEVES  
INTENCION ESPECIAL POR MICHELLE MEJIA

Fri/Vier 12/9/2022

8:30 AM ✦ SANTIAGO ALZATE  
✦ JOSE RIAÑO  
✦ MARTIÑO & BEATRIS DIAZ  
✦ ELIZARDO ROSA  
✦ SECUNDINO AVILES  
✦ POR LA SALUD DE DAVID GONZALEZ  
INTENCION ESPECIAL POR MICHAEL & JONATHAN GONZALEZ

Sat/Sab 12/10/2022  
FOR THE SICK MEMBERS OF THE PARISH

5:00 PM

7:00 PM ✦ FAUSTINO & JULIANA GONZALEZ  
✦ CARLOS TORRES  
✦ MARIA ADELA TORO  
✦ MARINA SALAZAR  
✦ JUAN COELLO  
✦ JIMMY HUMMET  
ACCION DE GRACIAS POR EL ANIVERSARIO DE BODA DE RAFAEL & MAYRA GONZALEZ  
✦ CARMEN CACERES

Sun/Dom 12/11/2022

9:00 AM ✦ LEDA CANO  
✦ MERY TEJADA  
✦ DIOGINA AGUASVIVAS  
✦ LUIS HENAO  
✦ MARIO & EFFY GRANEL  
ACCION DE GRACIAS POR EL ANIVERSARIO DE BODA DE JOSE & MARISA MENDEZ  
✦ CARMEN CACERES

10:30 AM ✦ ROBERTA HUNT  
✦ CRISTINA RODRIGUEZ

12:30 PM ✦ FENTON TAYLOR  
✦ JOSE RAFAEL ROLON  
✦ ALBERTO GONZALEZ  
✦ VILMA CHAMORRO  
✦ ROSA FINELLI  
✦ MERCEDES RIVERA

7:00 PM ✦ JOSE MELCHOR ALMONTE  
✦ PORFIRIO & ORFELINA INOA  
✦ HERNAN MEJIA  
✦ JULIAN ECHEVERRI  
✦ MELIDA RESTREPO

# Prayer

*O Mary, you always brighten our path as a sign of salvation and of hope.*

*We entrust ourselves to you, Health of the Sick, who, at the Cross, took part in Jesus' pain while remaining steadfast in faith.*

*O loving Mother, you know what we need, and are confident you will provide for us as at Cana in Galilee.*

*Intercede for us with your Son Jesus, the Divine Physician, for those who have fallen ill, for those who are vulnerable, and for those who have died.*

*Intercede also for those charged with protecting the health and safety of others and for those who are tending to the sick and seeking a cure.*

*Help us, O Mother of Divine Love, to conform to the will of the Father and to do as we are told by Jesus, who took upon himself our sufferings and carried our sorrows, so as to lead us, through the Cross, to the glory of the Resurrection. Amen.*

*-Archbishop Thomas Wenski, Archdiocese of Miami*

## PRAYERS FOR RECOVERY (as of 12/4/2022)

Isaac Bofil	Carolina Marante	Raul V. Rodriguez
Jorge Borges	Annie Martinez	Yvonne Rubio
Berta De Leon	Carlos Martinez	Karina Sosa
Edna Flores	Carmen Morales	Ana Suarez
Felicia Hernandez	Manuel J. Pantoja	Carlos Suarez
Fidel Hernandez	Juan Pardo	Reinaldo Suarez
Nicolas Gomez	Marta Pardo	Ruby B. Suarez
Teresa Guerra	Luis Plaza	Blanca I Untan
Reyna Guzman	Giovanny Paucar	David Valdes
Carlos Liberti	Felicia Rodriguez	Paula Valdes
Gloria Liberti	Lydia Rodriguez	Christopher Varela
Isabel Lopez		

**Attention! This list is updated several times a year.** If you wish to add you or someone to our sick list, call or stop by the parish office. Prayers for your speedy recovery.

**¡Atención! Esta lista se actualiza varias veces en el año.** Si desea que se incluya en la lista de nuevo, lláme o pase por la oficina parroquial. Se encuentra en nuestras oraciones por su pronta recuperación.

## Liturgy of the Week—Liturgia de la Semana 12/4/2022

Sunday Offering / Colecta Dominical		
Weekend Masses	Attendance/ Asistencia	Collection/ Ofrenda
November 26 & 27, 2022		
Offertory /Ofertorio		\$8,158.18
<b>Online Giving</b>		\$2,500.61
<b>Debt Reduction / Reducción de la Deuda</b>		<b>\$2,225.78</b>
<b>Total</b>	<b>1,354</b>	<b>\$12,884.57</b>
<b>Thank you for your support / Gracias por su donación</b>		



Consider making your offering Online  
With our Online Giving program you can  
continue to make your donations!

- Go to <https://giving.parishsoft.com/app/giving/motherofouredeemer>
- Set your type and frequency of your donation
- Or make the process easier, use the QR code.



### Considere hacer su ofrenda en línea

Con nuestro programa de Online Giving,  
usted puede continuar haciendo sus ofrendas

- Visite: <https://giving.parishsoft.com/app/giving/motherofouredeemer>
- Seleccione el tipo y frecuencia de su donación
- O para facilitar el proceso, use el código QR.



### TODAY'S READINGS

**First Reading** — He shall bring justice for the afflicted; the earth shall overflow with the knowledge of the LORD (Isaiah 11:1-10).

**Psalm** — Peace and justice will come in the day of the Lord (Psalm 72).

**Second Reading** — Glorify God by living in harmony with one another, welcoming each other as Christ welcomed you (Romans 15:4-9).

**Gospel** — Produce good fruit worthy of your baptism; repent, for the reign of God is near (Matthew 3:1-12).

### READINGS OF THE WEEK

Monday: Is 35:1-10; Ps 85:9ab, 10-14; Lk 5:17-26  
 Tuesday: Is 40:1-11; Ps 96:1-3, 10ac, 11-13; Mt 18:12-14  
 Wednesday: Is 40:25-31; Ps 103:1-4, 8, 10; Mt 11:28-30  
 Thursday: Gn 3:9-15, 20; Ps 98:1-4; Eph 1:3-6, 11-12; Lk 1:26-38  
 Friday: Is 48:17-19; Ps 1:1-4, 6; Mt 11:16-19  
 Saturday: Sir 48:1-4, 9-11; Ps 80:2ac, 3b, 15-16, 18-19; Mt 17:9a, 10-13  
 Sunday: Is 35:1-6a, 10; Ps 146:6-10; Jas 5:7-10; Mt 11:2-11



### LECTURAS DE HOY

**Primera lectura** — Brotará un retoño del tronco de Jesé. Juzgará a los pobres con justicia, y herirá al violento con el látigo de su boca (Isaías 11:1-10).

**Salmo** — La paz y la justicia vendrán en el día del Señor (Salmo 72 [71]).

**Segunda lectura** — Vivan en perfecta armonía unos con otros. Por lo tanto, acójense los unos a los otros como Cristo los acogió a ustedes, tanto circuncidados como gentiles (Romanos 15:4-9).

**Evangelio** — Juan Bautista predica, “Arrepiéntanse, porque el reino de los cielos está cerca” (Mateo 3:1-12).

### LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Is 35:1-10; Sal 85 (84):9ab, 10-14; Lc 5:17-26  
 Martes: Is 40:1-11; Sal 96 (95):1-3, 10ac, 11-13; Mt 18:12-14  
 Miércoles: Is 40:25-31; Sal 103 (102):1-4, 8, 10; Mt 11:28-30  
 Jueves: Gn 3:9-15, 20; Sal 98 (97):1-4; Ef 1:3-6, 11-12; Lc 1:26-38  
 Viernes: Is 48:17-19; Sal 1:1-4, 6; Mt 11:16-19  
 Sábado: Sir 48:1-4, 9-11; Sal 80 (79):2ac, 3b, 15-16, 18-19; Mt 17:9a, 10-13  
 Domingo: Is 35:1-6a, 10; Sal 146 (145):6-10; Sant 5:7-10; Mt 11:2-11

**Baptism:** Arrangements must be made at least **THREE MONTHS PRIOR** to the anticipated date of the baptism.

**Marriage:** Arrangements must be made **SIX MONTHS PRIOR** to the anticipated date of the wedding.

For more information, please contact the Parish Office

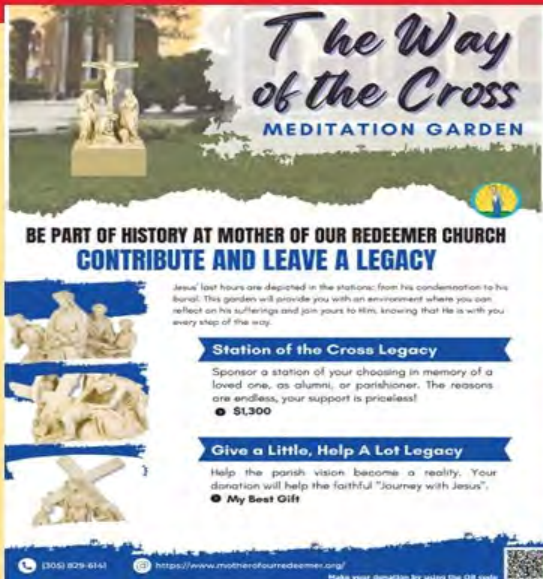


**GIVE CATHOLIC  
GIVE TOGETHER  
GIVE EVERY TUESDAY**



**NOVEMBER 29TH**

**GIVING  
TUESDAY**



*The Way of the Cross*  
MEDITATION GARDEN

**BE PART OF HISTORY AT MOTHER OF OUR REDEEMER CHURCH  
CONTRIBUTE AND LEAVE A LEGACY**

Jesus' last hours are depicted in the stations; from his condemnation to his burial. This garden will provide you with an environment where you can reflect on his sufferings and join yours to him, knowing that He is with you every step of the way.

**Station of the Cross Legacy**  
Sponsor a station of your choosing in memory of a loved one, as alumni, or parishioner. The reasons are endless, your support is priceless!  
● \$1,300

**Give a Little, Help A Lot Legacy**  
Help the parish vision become a reality. Your donation will help the faithful "Journey with Jesus".  
● My Best Gift

☎ (305) 829-6141    🌐 <https://www.motherofourredeemer.org/>  
Make your donation by using the QR code



*El Camino de la Cruz*  
JARDÍN DE MEDITACIÓN

**SÉ PARTE DE LA HISTORIA EN LA IGLESIA MADRE DE NUESTRO REDENTOR  
CONTRIBUYE Y DEJA UN LEGADO**

Los últimos horas de Jesús están representadas en las estaciones, desde su condena hasta su sepulcro. Este jardín te proporcionará un ambiente donde podrás reflexionar sobre sus sufrimientos y unir los tuyos a El, sabiendo que Él está contigo en cada paso del camino.

**Legado de la Estación de la Cruz**  
Patrocina una estación de su elección en memoria de un ser querido, como ex alumno o feligrés. Las razones son infinitas, tu apoyo no tiene precio!  
● \$1300

**Da un poco, ayuda mucho Legado**  
Ayuda a que la visión de la parroquia se haga realidad. Tu donación ayudará a los fieles "Viajar con Jesús".  
● Mi mejor regalo

☎ (305) 829-6141    🌐 <https://www.motherofourredeemer.org/>  
Haga su donación a través del código QR

#GiveCatholic for #GivingTuesday campaign has begun! Won't you please consider participating in the archdiocesan-wide #GiveCatholic for #GivingTuesday event?

¡La campaña #GiveCatholic para #GivingTuesday ha comenzado! ¿Podría considerar participar en el evento #GiveCatholic for #GivingTuesday de toda la Arquidiócesis?

You will be able to make donations all through the month of December, you will have the opportunity to walk with us in the evangelization journey as together we raise funds online for the Way of the Cross Meditation Garden! With your help, we can reach our \$25,000 fundraising goal on #GiveCatholic for #GivingTuesday.

¡Usted podrá hacer donaciones durante todo el mes de diciembre, tendrá la oportunidad de caminar con nosotros este proyecto de evangelización a medida que juntos recaudamos fondos en línea para el Jardín de Meditación para el Camino de la Cruz! Con su ayuda, llegaremos alcanzar nuestra meta de recaudación de fondos de \$25,000 en #GiveCatholic para #GivingTuesday.

Please help us to continue working and expanding our ministry, by donating toward our goal of \$25,000. Last day to make your donation is **December 31st!**

¡Ayúdenos a continuar trabajando y expandiendo nuestro ministerio, donando hacia nuestra meta de \$25,000. La fecha límite para hacer su donación es el 31 de diciembre!

You have three options to make donation:  
Online go to: <https://givecatholicgt.org/morc>  
Text to give: Text code: **MORC** to: 833-336-9083  
In person – go to the parish office

Tiene tres opciones para hacer su donación:  
En línea vaya a: <https://givecatholicgt.org/morc>  
Donaciones por texto:  
Enviar código: **MORC** a 833-336-9083  
En persona – ir a la oficina parroquial

## OUR FAITH

### The Immaculate Conception (December 8)

December 8 we celebrate the patronal solemnity of the United States and the greatest of Mary's Advent festivals. On that day we remember Mary's conception in the womb of her mother (and nine months later, on September 8, we celebrate Mary's birth). In this liturgy, we affirm our belief that God prepared Mary to be the mother of the son of God by allowing her a share, from the moment of her conception, in the salvation that would be won for all by Christ.

Five mothers make their presence felt on December 8. The first is Eve, the mother of all the living. The second is Mary's mother, who conceived, brought to birth, and nurtured an "immaculate" daughter who would become the mother of the Word made Flesh. The third is Elizabeth, who conceived her son John "in her old age." The fourth, of course, is Mary herself. Finally, the letter to the Ephesians and the texts of the Mass for this feast remind us that the Church has been "chosen" to be a spiritual mother. We pray: "The image of the Virgin is found in your Church . . . Trace in our actions the lines of her love, in our hearts her readiness of faith."

In this Advent time, we are called, as Mary was, to make room for Christ in our hearts. What will it take, what will be the cost for us to become, as Mary became, real "bearers of the Word?" Let us be open to the intercession of Mary on our behalf, that we may become more and more like her beloved Son.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

## WORDS OF OUR LADY OF GUADALUPE TO JUAN DIEGO

"Let not your heart be disturbed. Do not fear that sickness, nor any other sickness or anguish. Am I not here, who is your Mother? Are you not under my protection? Am I not your health? Are you not happily within my fold? What else do you wish? Do not grieve nor be disturbed by anything."



## NUESTRA FE

### La Inmaculada Concepción (8 de diciembre)

El 8 de diciembre celebramos la solemnidad patronal de los Estados Unidos y la mayor de las fiestas de Adviento de María. Ese día recordamos la concepción de María en el seno de su madre (y nueve meses después, el 8 de septiembre, celebramos el nacimiento de María). En esta liturgia, afirmamos nuestra creencia de que Dios preparó a María para ser la madre del hijo de Dios al permitirle participar, desde el momento de su concepción, en la salvación que sería ganada para todos por Cristo.

Cinco madres hacen sentir su presencia el 8 de diciembre. La primera es Eva, la madre de todos los vivos. La segunda es la madre de María, que concibió, dio a luz y alimentó a una hija "inmaculada" que se convertiría en la madre del Verbo hecho carne. La tercera es Isabel, que concibió a su hijo Juan "en su vejez". La cuarta, por supuesto, es la propia María. Finalmente, la carta a los Efesios y los textos de la misa de esta fiesta nos recuerdan que la Iglesia ha sido "elegida" para ser madre espiritual. Rezamos: "La imagen de la Virgen se encuentra en tu Iglesia... Traza en nuestras acciones las líneas de su amor, en nuestros corazones su disposición a la fe".

En este tiempo de Adviento, estamos llamados, como María, a dar cabida a Cristo en nuestros corazones. ¿Qué nos costará, qué nos costará convertirnos, como María, en verdaderos "portadores de la Palabra"? Estemos abiertos a la intercesión de María en nuestro favor, para que nos parezcamos cada vez más a su amado Hijo.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

## PALABRAS DE NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE A JUAN DIEGO

"No se turbe tu corazón; no temas esa enfermedad, ni ninguna otra enfermedad o angustia. ¿No estoy yo aquí? ¿No soy tu Madre? ¿No estás bajo mi sombra? ¿No soy yo tu salud? ¿No estás por ventura en mi regazo? ¿Qué más has de menester? No te apene ni te inquiete otra cosa".

# **Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary**

**Mass Schedule**

**7:00 PM (English)**



## **Horario de Misa para la Inmaculada Concepción de María**

**8:30 AM y 8:00 PM (Español)**

**Mother of Our Redeemer Catholic Church  
8445 NW 186 Street  
Hialeah FL 33015**

# MOTHER OF OUR REDEEMER CATHOLIC CHURCH



**Nuestra Señora de Guadalupe  
Emperatriz de las Américas.**

**Les invita a la santa Misa  
el 11 de diciembre A las 7 pm  
después de la misa iremos a su jardín  
y le cantaremos las mañanitas  
Rosario a las 7:20pm**

***"Madre de amor y ternura tus hijos venimos  
a que nos lledes de tu mano a Jesus."***

# El Camino de la Cruz

## JARDÍN DE MEDITACIÓN



**SÉ PARTE DE LA HISTORIA EN LA IGLESIA MADRE DE NUESTRO REDENTOR  
CONTRIBUYE Y DEJA UN LEGADO**

Las últimas horas de Jesús están representadas en las estaciones: desde su condena hasta su sepultura. Este jardín te proporcionará un ambiente donde podrás reflexionar sobre sus sufrimientos y unir los tuyos a Él, sabiendo que Él está contigo en cada paso del camino.

### Legado de la Estación de la Cruz

Patrocine una estación de su elección en memoria de un ser querido, como ex alumno o feligrés. Las razones son infinitas, ¡tu apoyo no tiene precio!

➤ **\$1,300** *(Incluye la estación y base solamente)*

### Da un poco, ayuda mucho Legado

Ayude a que la visión de la parroquia se haga realidad. Tu donación ayudará a los fieles "Viajar con Jesús".

➤ **Mi mejor regalo** *(incluye otras necesidades del Jardín de Meditación, el camino e instalación)*



(305) 829-6141



<https://www.motherofourredeemer.org/>

Haga su donación a través del código QR





**Get into the Christmas spirit and  
come take a picture with our Pastor  
Father Juan Pedro.**

**Horas:**  
Dec 9  
6:00pm to 8:30pm

Dec 10  
9:00am to 1:00pm

**Informes:**  
**305-829-6141**

**Package  
Includes:  
1 - 8 x 10  
and  
2 - 5 x 7  
for  
\$19.99**

**Tómate una foto con nuestro Padre Juan Pedro.  
1 foto 8 x 10  
y 2 fotos 5 x 7  
por \$19.99**

Save time, make your payment in advance using link or QR Code.  
We accept cash, check (payable to MOOR— memo Christmas Pictures).  
Ahorre tiempo, haga su pago por adelantado, use el enlace o el código  
QR. Aceptamos efectivo, cheques (pagadero a MOOR—memo  
Christmas Pictures). Link/Enlace:

<https://giving.parishsoft.com/App/Form/9c1ce78a-1628-416c-8e6d-08585ef700b6>



# UPCOMING EVENTS

FORGED  
THROUGH CHRIST  
YOUTH MINISTRY  
invites ALL TEENS  
13-18 yrs old!

- MEETINGS: EVERY FIRST AND THIRD SUNDAY
- TIME: 11:45 AM - 1:45 PM
- LOCATION: COMPAIRED CENTER AT MOTHER OF OUR REDEEMER CATHOLIC CHURCH

DEC  
4

FORGED  
MEETING

"BOX OF JOY"  
COMMUNITY  
SERVICE

DEC  
10

DEC  
18

CHRISTMAS  
PARTY

FORGED  
MEETING

JAN  
15

JAN  
27

FRIDAY GAME  
NIGHT

## Grupo de Parejas en español

Reuniones  
todos los lunes

Hora: 7PM-9PM

Lugar: Aula 13



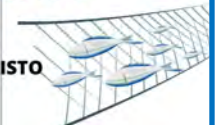
"VAYAN, PUES, Y HAGAN QUE  
TODOS LOS PUEBLOS SEAN  
MIS DISCIPULOS"  
MATEO 28:19

DISCIPULOS DE  
CRISTO

MADRE DE NUESTRO REDENTOR  
SALON 4  
LUNES 7:PM

@DDCMOOR

DISCIPULOS DE CRISTO



Ministerio Católico de Evangelización

**LANZANDO LA RED**

"Pescando Almas para Cristo"

Todos los Miercoles 7:00 PM

CON MIRIAM Y FERNANDO GÓMEZ

## Legión de María

Reuniones  
todos los jueves

Hora: 7PM-9PM

Lugar: Aula 8



SAVE  
THE  
DATE  
SATURDAY  
MARCH 18, 2023

ROARING 20TH  
ANNIVERSARY  
GALA

MOTHER OF OUR REDEEMER CATHOLIC SCHOOL



Keep a perpetual light for your intentions. Your candle intentions will be placed in the Chapel for your desired period of time. If interested in placing an intention, please go to the parish office.

Perpetual Light for:

- For the Souls of the Departed
- In Thanksgiving
- For Health and wellbeing

Luz permanente para:

- La almas de los Difuntos
- Acción de Gracias
- Salud y Bienestar

12 Mons.	\$115
6 Mons.	\$ 70
3 Mons.	\$ 40
1 Mons.	\$ 25

Mantenga una luz permanente por sus intenciones. Su veladora de luz permanente se pondrá en la Capilla por el tiempo que usted escoja. Interesados poner su intención en persona en la oficina parroquial.

 **VIC Law Group, P.A.**  
VICLAWGROUP Abogados de inmigración  
 **754.736.0224**  
VICLAWGROUP 3350 SW 148th Ave.  
 Suite 110  
VICLAWGROUP Miramar, FL 33027



*Residencia, Ciudadanía, Asilo, Perdones, Visas,  
Representación en la Corte de Inmigración,  
Mociones, Certificación Laboral y más.*

**Call us at**  
**1-800-432-3240**

**to reach the  
Catholic Community  
for an  
Unbeatable Price**



# BUSINESS-SOLUTION-CENTER

## Nuestros Servicios:

- Income Tax
- Inmigración
- Registro de Compañías
- Licencias / Permisos
- Venta Y Renta De Propiedades
- Oficina Autorizada de ITIN/IRS
- Agencia de Viajes
- Notario Publico
- Documentos Legales
- Traducciones
- Matrimonio Civil

**305-637-8722**

Email: leotours1@hotmail.com

1726 NW 36 ST. Suite 11, Miami, FL 33142

# HANDYMAN

CARPINTERIA, PINTURA, LOSA Y ETC.  
CESAR ARANA  
786-234-7574 305-300-3952  
(Español) (English)

# INCOME TAX SVCS

\$\$\$

Su Dinero Rapido  
Electronic Filing  
**QUISQUEYA SVCS.**

\$\$\$



Parishioner

4554 N.W. 183 St.  
Miami, FL 33055  
**305-623-0335**

Haga Su Declaración De Impuesto y Obtenga El Maximo  
31 Años De Servicio



EXAMS • X-RAYS  
CLEANING • FILLINGS  
ROOT CANAL TREATMENTS  
PARTIALS AND DENTURES  
COSMETIC DENTISTRY  
BRACES • TEETH WHITENING  
IMPLANTS AND IMPLANT CROWNS

**305.556.8800**

contact@smiledentalgroup.org  
www.smiledentalgroup.org

7618 NW 186 St. Hialeah, FL 33015

catholicmatch®  
Florida



CatholicMatch.com/myFL

**State Farm®** Auto Home Life

Guy Brickman, CLU, ChFC, CASL  
305.822.6921 / GuyBrickman.com

Consider Remembering Your Parish in Your Will.

For further information, please call the Parish Office.

**R&R ROOFING & BUILD, INC.**  
LICENSE # CCC1330529  
**786-423-6373**  
**305-910-3689**  
PARA ESPAÑOL  
**TECHERO**

Protecting Seniors Nationwide

Medical Alert System



\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

# BANCARROTA BANKRUPTCY

BR Bigge & Rodriguez, PA Personal and Commercial



**RAYSA I. RODRIGUEZ**  
Attorney, Parishioner

Debt Relief Agency  
786-897-6518 • 954-400-7322  
raysa@biggerodriguez.com  
**www.biggerodriguez.com**

DO YOU HAVE SALES EXPERIENCE? ARE YOU WELL NETWORKED IN THE LOCAL COMMUNITY?

**J.S. PALUCH COMPANY**  
NATIONAL PUBLISHER OF CHURCH BULLETINS

- Full Time Positions Available with Excellent Earning Potential!
- Medical Benefits, 401K, Life & AD&D Insurance Available
- Excellent Commission Compensation Program

Interested? Call Kay Leane 1.800.621.5197 x2823  
or Email Resume to [RECRUITING@JSPALUCH.COM](mailto:RECRUITING@JSPALUCH.COM)  
**www.jspaluch.com**

EARN MONEY! DO GOOD! MAKE A POSITIVE IMPACT!

**ROOF PROBLEMS!**  
L. Cortes Construction Services LLC

NEW & RE ROOF  
TILE SHINGLES  
FLAT - METAL  
SINGLE PLY - REPAIR

References Available on Request  
**24 HRS FREE ESTIMATES**  
**24 HR. LEAK REPAIR**  
Email: [lcroofing@yahoo.com](mailto:lcroofing@yahoo.com)  
Fax# 305-200-1352  
Credit Cards Welcome  
Licensed & Insured CGC1521716 CCC1330296

100% Finance with Ygrene Program  
Commercial & Residential  
"20 Years Experience"  
All our work is Quality"

STATE CERTIFIED ROOF & GENERAL CONTRACTOR  
Visit Us At: [www.LCortesRoofingConstruction.com](http://www.LCortesRoofingConstruction.com)  
**305-454-3894**  
Cell# 305-812-3425

**ONE PARISH**

Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!

Download Our Free App or Visit <https://www.oneparish.com>

**My Pillow**

SAVE up to **66%** w/promo code

**800-882-0925 Use promo code: CHURCH**

**Angels Reach ACADEMY**  
Est. 2004

YOUR SCHOOL YOUR WAY

CHOOSE TO HAVE YOUR CHILD'S SCHOOL COME TO YOU,  
OR CHOOSE WHEN YOUR CHILD GOES ON CAMPUS SAFELY

- YOUTH LEADERSHIP DEVELOPMENT
- CLINICALLY SUPPORTED INCLUSION
- SELF-PACING THERAPY SUPPORT
- FULL ARTS CONSERVATORY
- YOUTH ENTREPRENEURSHIP
- VIDEO JOURNALISM

\$7,000 scholarships available for families of 4 earning nearly \$100,000

[www.angelsreachacademy.org](http://www.angelsreachacademy.org)  
**305.828.5276**

**If You Live Alone You Need MDMedAlert!**

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance Solutions as Low as \$19.95 a month
- ✓ Police ✓ Fire
- ✓ Friends/Family

FREE Shipping  
FREE Activation  
NO Long Term Contracts

CALL NOW! **800.809.3352**

GPS Tracking w/Fall Detection  
Nationwide, No Land Line Needed  
EASY Set-up, NO Contract  
24/7 365 Monitoring in the USA

"I have peace of mind... Mom remains independent."

**MDMedAlert**  
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

**MIAMI LAKES EYE CARE CENTER**

ADALBERTO B. ACUNA, OD  
JOSEPH TRENTACOSTE, MD  
WILLIAM ZAMBRANO, MD  
WILLIAM ZAMBRANO, JR, OD  
15600 NW 67 Ave., Suite 210  
**(305) 825-2020**  
**www.eyedoctorsite.com**